

pewag

**STRONG
IS NOT
ENOUGH**
www.pewag.com

Mounting instruction

**pewag^{ED} erzberg, erzberg^{ED},
erzberg^F**



Mounting

1



2



3



4



Demounting

1



2



3



pewag erzberg



pewag erzberg ED



pewag erzberg F

Montage

- 1** Gleitschutzketten links oder rechts der Lauffläche des Reifens ausbreiten und ordnen (je nach Platzverhältnis die Kette zusammenraffen). Spannhebel und Spannkette nach außen! Montagekette schräg über die obere Hälfte des Reifens legen. Gleitschutzkette in den Montagehaken einhängen.
- 2** Langsam eine Radumdrehung vorfahren, Kette zieht sich dabei auf den Reifen. Die Montagehaken der Montagekette aus der Gleitschutzkette lösen. Montagekette herausziehen.
- 3** Seitenkette zuerst auf der Radinnenseite zusammenhängen, Verschlusshaken im Ring einhängen und danach an der Radaußenseite.
Mittelverschluss auf der Lauffläche einhängen.
Hinweis: Kettenstränge dürfen nicht verdreht sein.
- 4** Auf der Radaußenseite Spannkette anziehen und den Spannhebel in das nächste erreichbare Glied der Spannkette einführen. Spannhebel mit Ring/Schäkel sichern. Freies Kettenende in der Seitenkette mittels dem Verwahrungshaken verwahren.

Hinweis: Nach der ersten kurzen Fahrstrecke (ca. 50 – 100 m) sind die Ketten auf einwandfreien zentrischen Sitz zu prüfen und, falls notwendig, nachzuspannen.

Demontage

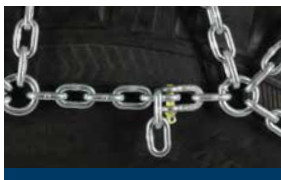
- 1** Spannkette durch Öffnen des Verwahrungshaken aus der Seitenkette lösen.
- 2** Spannhebel öffnen und Spannkette lockern.
- 3** Verschlusshaken öffnen (an der Radinnenseite beginnen) und die Kette vom Rad streifen.

Pflege

Nach Gebrauch dafür sorgen, dass die Ketten schnell trocknen.
Verschmutzte Ketten mit heißem Wasser spülen, dann trocknen.
Stark rostige Ketten neu verzinken.

Anpassen

Bei abgefahrenen Reifen kann durch Kürzen der Innenkette die Passform der Kette verbessert werden. Verkürzungsstellen gleichmäßig verteilen – die einzelnen Innenkettenteile sollen nach dem Verkürzen möglichst gleich lang sein.



Reparatur

Regelmäßige Kontrolle des Erhaltungszustandes: Ketten wenden, wenn auf einer Gliedseite 40 % des Drahtquerschnittes abgefahren ist. Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an den Fachhandel.

Fahrzeugherstellerdaten und beiliegende Warnhinweise beachten.
Technische Anpassungen und Farbänderungen vorbehalten.

Mounting

- 1** Spread out the chain in front of or behind the tire and arrange neatly (depending on the space, the chain may have to be bunched together). Tension lever, tension spring and tension chain must face outwards! Place mounting chain at an angle across the top half of the tire. Hook anti-skid chain into mounting hook.
- 2** Drive slowly onto the chain to complete one full turn of the wheel. This will pull the chain onto the tire. Loosen mounting hook of mounting chain out of the anti-skid chain. Remove mounting chain.
- 3** Connect the side chain on the inside of the wheel first and hook the closure hook into the ring/shackle. Then hook it to the outside of the tire. Connect the attachment links for the tread net.
Note: Please ensure that the strands of the chain are not twisted!
- 4** Tighten tension chain on the outside of the wheel and insert tension lever into the nearest link of the tension chain. Secure tension lever with the ring/shackle.
Hang loose chain end into the side chain using the tension hook.

Note: After driving a short distance (approx. 50 – 100 m or 150 – 300 ft.) stop the vehicle and re-check the tightness and fit of the traction chain on the tire. Re-tighten the chain if necessary.

Demounting

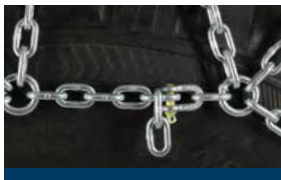
- 1** Unhook the depositing hook.
- 2** Open tension lever and loosen tension chain.
- 3** Loosen closing hook (starting on the inside of the wheel). Pull chain off of the wheel.

Care instructions

Make sure that the chains are dried quickly after each use. Dirty chains should be rinsed in hot water and then dried. Badly rusted chains should be re-galvanised.

Adjustment

For worn tires, the fit of the chains can be improved by shortening the inside chain. Distribute shortening intervals regularly – after shortening, the various inside chain sections should ideally have the same length.



Repair

Regular inspection: Turn the chains when one side of the links is worn down by 40 % of the wire diameter. For repairs, please contact your retailer.

Please refer to the vehicle manufacturer information and the enclosed instructions and warnings.
Subject to technical modifications and colour changes.

Montage

- 1 Étaler les chaînes antidérapantes à gauche ou à droite de la bande de roulement du pneu (selon l'espace disponible la chaîne peut être repliée). Le levier et la chaîne de tension doivent être placés vers l'extérieur ! Positionner le câble de montage en diagonale sur la moitié supérieure du pneu. Fixer les chaînes antidérapantes au crochet de montage
- 2 Avancer votre véhicule lentement d'un tour de roue. La chaîne se place automatiquement sur le pneu. Enlever le crochet de montage du câble de la chaîne antidérapante. Enlever le câble de montage.
- 3 Fixer la chaîne latérale d'abord à l'intérieur du pneu en attachant le crochet de fermeture dans l'anneau, puis fermer la chaîne sur le côté extérieur du pneu.
Fermer le point d'attache sur la bande de roulement.
Remarque: Attention les éléments de chaîne ne doivent pas être torsadés.
- 4 Tendre la chaîne de tension à l'extérieur du pneu et positionner le levier de tension dans le maillon le plus accessible de la chaîne de tension. Sécuriser le levier de tension à l'aide de l'anneau/la manille.
Avec le ressort de fixation accrocher le dernier bout de chaîne dans la chaîne latérale.

Remarque: Après un court trajet (env. 50 – 100 m), contrôler si les chaînes sont parfaitement centrées et, si nécessaire, les retendre.

Démontage

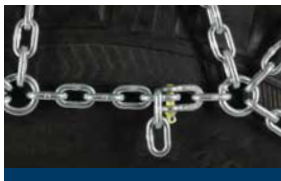
- 1 Ouvrir le ressort de fixation.
- 2 Ouvrir le levier de tension et détendre la chaîne de tension.
- 3 Ouvrir les crochets de fermeture (en commençant par le côté intérieur du pneu) et enlever la chaîne du pneu.

Entretien

Après utilisation, veiller au séchage rapide des chaînes. Rincer les chaînes sales avec de l'eau chaude, puis les sécher. Au besoin, faire galvaniser à nouveau les chaînes très rouillées.

Adaptation

Sur pneus usés les chaînes peuvent être adaptées en raccourcissant la chaîne intérieure. Répartir régulièrement les endroits de raccourcissement. Tous les éléments de la chaîne intérieure doivent – après le raccourcissement – être à peu près de la même longueur.



Réparation

Contrôles réguliers de l'état des chaînes: Retourner les chaînes quand un côté du maillons est usé à 40 % du diamètre de fil. Pour toute réparation, merci de contacter votre agent commercial.

Merci de vous référer aux préconisations du constructeur et à la notice d'instruction du véhicule.

Sous réserve de modifications techniques et changements de couleur.

Montaggio

- 1** Dispiegare in modo uniforme la catena davanti o dietro alla ruota (a seconda dello spazio disponibile afferrare la catena). La leva di tensione e la catena di tensione devono essere rivolte verso l'esterno! Collocare la catena di montaggio di traverso sopra la metà superiore della ruota. Agganciare la catena al gancio di montaggio.
- 2** Avanzare lentamente di un giro di ruota; in questo modo la catena si tende sulla ruota. Sganciare i ganci di montaggio della fune di montaggio dalla catena. Togliere la fune di montaggio.
- 3** Agganciare prima la catena laterale nella parte interna della ruota, attaccare il gancio di chiusura all'anello e successivamente nella parte esterna. Agganciare il gancio di chiusura centrale al battistrada.
Attenzione: verificare che gli spezzoni di catena non siano aggrovigliati.
- 4** Tensionare la catena di tensionamento sul lato esterno della ruota ed inserire la leva di tensionamento nella maglia immediatamente più vicina della catena di tensione. Assicurare la leva di tensione con l'anello/il grillo.
Assicurare lo spezzone terminale della catena alla catena di tensionamento mediante la molla di tensionamento.

Attenzione: dopo un primo breve percorso di marcia (ca. 50 – 100 m) è necessario controllare che le catene siano perfettamente centrate e se necessario, devono essere nuovamente serrate.

Smontaggio

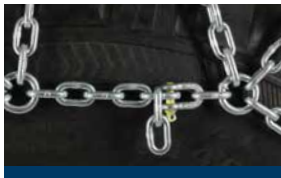
- 1** Allentare la catena di tensionamento, sganciando la molla di tensionamento dalla catena laterale.
- 2** Aprire la leva di tensione ed allentare la catena di tensione.
- 3** Aprire il gancio di chiusura (iniziando dal lato interno della ruota) e togliere la catena dalla ruota.

Manutenzione

Dopo l'impiego accertarsi che le catene si asciughino il più presto possibile. Sciacquare le catene sporche con acqua bollente, poi asciugare. Catene fortemente arrugginite devono essere nuovamente zincate.

Adeguamento

Qualora i pneumatici fossero consumati, la calzata potrà essere migliorata accorciando la catena interna. Distribuire uniformemente le parti nelle quali la catena viene accorciata – dopo l'accorciamento le singole parti di catena interna dovrebbero possibilmente risultare uguali. Alcune catene sono costruite con elementi per l'accorciamento.



Riparazione

Controllare regolarmente lo stato di conservazione: girare le catene quando si è raggiunto il 40 % di usura sulla maglia della sezione trasversale. Per riparazioni la preghiamo di volersi rivolgere ai negozi specializzati.

Osservare attentamente le indicazioni riportate sul manuale "Uso e manutenzione" della casa produttrice del mezzo.

Si prega di voler prestare attenzione a possibili adeguamenti tecnici e cambi di colore.

Montage

- 1** Leg de ketting netjes voor of achter het wiel, afhankelijk van de ruimte tussen de wielen. Spanhevel en spanketting moeten zich aan de buitenzijde bevinden. Montageketting aan de bovenzijde van de band door het profiel leggen en de sneeuwketting aan de haken van de montagekabel bevestigen.
- 2** Langzaam een wielomwenteling maken, hierbij trekt de ketting zich om de band. Ketting losmaken van de montagekabel en de montagekabel verwijderen.
- 3** Sluit de ketting eerst aan de binnenkant van het wiel en bevestig de sluithaak aan de ring. Sluit hierna de ketting aan de buitenzijde van het wiel. Sluit de verbindingsschakels op het loopvlak.
Let op: Kettingen mogen niet gedraaid zitten!
- 4** Span de spanketting aan de buitenkant van het wiel en steek de spanhevel door de dichtstbijzijnde schakel van de spanketting. Zeker de spanhevel met de ring/D-sluiting. Bevestig het overige deel van de spanketting met de spanveer aan de zijketting.

Let op: Na het eerste korte stuk rijden (ca. 50 – 100 m) dient te worden nagegaan of de kettingen goed centrisch zitten en zonodig dienen de kettingen te worden bijgespannen.

Demontage

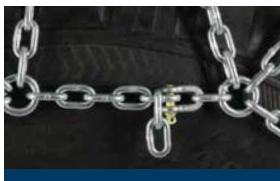
- 1** Maak de spanketting los door het openen van de sluithaak.
- 2** Haal de spanhevel uit de schakel en maak de spanketting los.
- 3** Maak de sluithaak aan de binnenzijde van het wiel los en trek de ketting van het wiel.

Onderhoudsinstructies

Na gebruik de kettingen laten drogen. Vervuilde kettingen met heet water afspoelen en laten drogen. Sterk verroeste kettingen opnieuw laten galvaniseren.

Aanpassingen

Bij versleten banden kan de pasvorm van de kettingen worden verbeterd door het inkorten van de binnenketting. Het is belangrijk dat het inkorten gelijkmatig verdeeld wordt. Na het inkorten dienen de verschillende delen van de binnenketting dezelfde lengte te hebben.



Reparatie

Regelmatige controle: Draai de ketting wanneer aan een kant 40 % slijtage bereikt is. Bij reparaties, neem contact op met uw dealer.

Volg de gebruiksaanwijzing in uw voertuiginstructieboekje en neem de bijgesloten instructies en waarschuwingen in acht. Technische aanpassingen en kleurwijzigingen voorbehouden.

Montering

- 1** Spre snøkjettingen jevnt ut til venstre eller høyre for hjulets løpeflate (avhengig av plassforholdene trekkes kjettingen sammen). Spennarmen og strammekjettingen utover! Legg monteringskjettingen på skrå over den øverste halvdelens av hjulet. Hekt snøkjettingen inn i monteringskroken.
- 2** Kjør hjulet sakte én omdreining forover, slik at kjettingen trekkes over hjulet. Løsne monteringskjettingens krok på snøkjettingen. Trekk ut monteringskjettingen.
- 3** Heng først sidekjettingen sammen på innsiden av hjulet, hekt deretter låsekroken inn i ringen og heng så sidekjettingen sammen på utsiden av hjulet. Hekt den midtre låsen inn på løpeflaten.
NB: Kjettingen må ikke være vridd.
- 4** Trekk i strammekjettingen på utsiden av hjulet og sett spennarmen i nærmeste ledd på strammekjettingen. Sikre spennarmen med ringen/sjakkell.
Bruk kroken til å feste den løse kjettingenden i sidekjettingen.

NB: Etter den første korte kjørestrekningen (ca. 50 – 100 m) må det kontrolleres at kjettingene sitter sentrisk. Etterspenn kjettingene om nødvendig.

Demontering

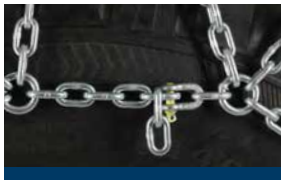
- 1** Løsne strammekjettingen fra sidekjettingen ved å åpne kroken.
- 2** Åpne spennarmen og løsne strammekjettingen.
- 3** Åpne låsekroken (begynn på utsiden av hjulet) og trekk kjettingen av hjulet.

Stell

Sørg for at kjettingene tørker raskt etter bruk. Skitne kjettinger skylles med varmt vann og tørkes. Svært rustne kjettinger må galvaniseres på nytt.

Tilpasse

Er dekkene slitt, kan kjettingens passform forbedres ved å forkorte innerkjettingen. Fordel forkortingsstedene jevnt – de enkelte delene av innerkjettingen bør være like lange etter forkorting.



Reparasjon

Regelmessig kontroll av vedlikeholdstilstanden: Snu kjettingen når 40 % av tverrsnittet på den ene siden av lenken er slitt. For reparasjon bes du henvende deg til faghandel.

Se data fra kjøretøyprodusenten samt vedlagte advarsler. Med forbehold om tekniske endringer og justeringer.

Montering

- 1 Fördela slirskydden till vänster eller höger på däckets slitbana och ordna dem prydligt (beroende på utrymme, kan kedjorna behöva att buntas samman). Spännarm, spännfjäder och spännkätting måste vändas utåt! Placera monterings kabel med en vinkel tvärs den övre halvan av däckets. Haka i kedjan i fästkroken.
- 2 Kör sakta på kedjan ett helt varv av hjulet. Detta kommer att dra kedjan på däckets. Lossa monteringskroken på monterings kabeln från kedjan. Ta bort monteringskabeln.
- 3 Koppla sidokedjan på insidan av hjulet först och haka kroken in i ringen. Koppla sedan ihop kedjan på utsidan av däckets. Koppla anslutningslänkar i slitbanan.
OBS: Se till att inga delar av kedjan är vriden!
- 4 Spänn kedjan på utsidan av hjulet och fäst spännarmen i närmaste länk av spännkedjan. Fäst spännarmen med ringen/schacklar.
Fäst den lösa änden av kedjan i sidokedjan med spännkroken.

OBS: Efter en första kort körsträcka (ca. 50 – 100 m) ska kedjorna kontrolleras att de verkligen sitter centrerat och om nödvändigt, spänns till.

Demontering

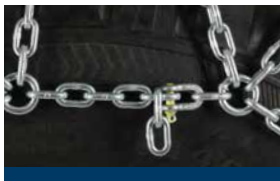
- 1 Öppna den extra kroken.
- 2 Öppna spännarmen och lossa spännkedjan.
- 3 Öppna låskroken (börja på insidan av hjulet). Dra kedjan av hjulet.

Skötsel instruktion

Se till att kedjorna torkas snabbt efter varje användning. Smutsiga kedjor bör sköljas i varmt vatten och sedan torkas. Svårt rostiga kedjor bör åter galvaniseras.

Justering

För slitna däck kan passformen av kedjorna förbättras genom att korta kedjan på insidan. Fördela intervallen regelbundet – efter kortning, de olika inre sektionerna bör helst ha samma längd. Vissa kedjor levereras med integrerade förkortnings element.



Reparationer

Regelbunden kontroll: Vänd kedjorna när den ena sidan av länkarna har slitits ned med 40 % av tråddiametern.

Undantag: Kedjor med extra på svetsade slittklackar.

För reparationer, kontakta din återförsäljare.

Se fordonstillverkarens information och bifogade anvisningar och varningar.

Med förbehåll för tekniska förändringar och anpassningar.

Montáž

- 1** Trakční řetězy rozložit před nebo za kolem a pečlivě narovnat. Napínací páka, napínací pero a napínací řetěz musí směřovat na vnější stranu. Montážního řetězu přeložit napříč přes horní polovinu pneumatiky. Trakční řetěz zavěsit do montážních háčků.
- 2** Pomalu popojet o jednu otáčku kola, přičemž se řetěz navlékne na pneumatiku. Trakční řetěz uvolnit z montážních háčků. Vytáhnout montážní lanko.
- 3** Boční řetězy nejdříve spojit na vnitřní straně a poté na vnější straně pneumatiky, koncové háčky zavěsit do kroužku. Zavěsit střední zámek.
Upozornění: řetězové příčky nesmí být překrouceny.
- 4** Na venkovní straně kola napnout napínací řetěz a zavléci napínací páku do nejbližšího volného článku napínacího řetězu. Zajistit napínací páku kroužkem/třmenem. Volný konec řetězu omotat kolem bočního řetězu.

Poznámka: Po ujetí krátké vzdálenosti (ca. 50 – 100 m) je nutné překontrolovat správné vycentrování řetězu. Pokud je zapotřebí, dopněte je.

Demontáž

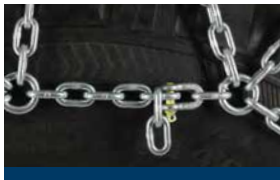
- 1** Vyvěsit napínací pero.
- 2** Napínací páku rozevřít a uvolnit napínací řetěz.
- 3** Koncové háčky otevřít (začít na vnější straně) a stáhnout řetěz z kola.

Péče o řetěz

Po použití je nutno dbát o to, aby řetězy rychle oschly. Znečištěné řetězy opláchneme v horké vodě a potom je vysušíme. Silně zrezavělé řetězy je třeba nově pozinkovat.

Řízení

U ojetých pneumatik se může přilnavost řetězu zlepšit zkrácením vnitřního řetězu. Je nutné rovnoměrně rozdělit místa, na kterých budou řetězy zkracovány. Jednotlivé díly vnitřního řetězu by měly mít stejnou délku.



Oprava

Pravidelná kontrola stavu řetězů: Řetězy otočit, pokud je na jedné straně článku 40 % průměru drátu ojeta. Pro opravy se obraťte na specializovaného prodejce.

Dodržujte pokyny výrobce vozidel a přiložená výstražná upozornění.

Technické úpravy a změny barev vyhrazeny.

Montáž

- 1** Protišmykové reťaze rozložte pred alebo za pneumatikou a starostlivo ich narovnajzte (v závislosti na mieste, reťaze môžu byť vo zväzku spoločne). Napínacia páka, napínacia pružina a napínacia reťaz musí smerovať von! Montážnej reťaze umiestnite šikmo cez hornú polovicu pneumatiky. Hák protišmykovej reťaze zaveste do montážneho háčika.
- 2** Pomaly pohnite o celú jednu otáčku kolesa, pričom sa reťaz navlečie na pneumatiku. Protišmykovú reťaz vyveste z montážneho háčika a vytiahnite montážne lanko.
- 3** Najskôr spojíte bočnú reťaz na vnútornej strane kolesa a zaveste koncový hák do krúžku. Následne na vnútornej strane pneumatiky. Pripevnite spomínané háčiky do reťazovej siete.
Pozn: uistite sa, že pramene reťaze nie sú prekrútené.
- 4** Uťahnite napínicu reťaz na vonkajšej strane kolesa a vložte napínicu páku do najbližšieho článku napínacej reťaze. Zaisťte napínicu páku krúžkom/třmenon. Zaveste voľný koniec reťaze do vonkajšej reťaze pomocou napínacieho háčika.

Poznámka: Po prejdení krátkej vzdialenosti (ca. 50 – 100 m) je nutné skontrolovať správne vycentrovanie reťazí. Keď je to potrebné, dopnite ich.

Demontáž

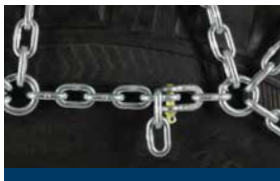
- 1** Uvoľnite napínicie háčiky.
- 2** Uvoľnite napínicu páku – tým sa uvoľní napätie reťaze.
- 3** Otvorte uzatváracie háčiky (začnite na vnútornej strane kolesa). Stiahnite reťaz z kolesa.

Návod na údržbu a opravy

Po použití je nutné dbať na to, aby reťaze rýchlo uschli. Špinavé reťaze by sa mali opláchnuť horúcou vodou a potom ich vysušte. V prípade skorodovania reťaze je potrebné ich znovu pozinkovať.

Prispôsobenie

U ojazdených pneumatík sa môže prispôsobenie reťaze zlepšiť vďaka skráteniu vnútornej reťaze. Rovnomerne rozdeľte miesta, na ktorých budú reťaze skrátené. Jednotlivé diely vnútornej reťaze by mali mať rovnakú dĺžku.



Oprava

Pravidelné kontroly: pre zachovanie dlhej životnosti, musí byť reťaz obrátená, akonáhle dosiahne opotrebenie článku 40 %. Pre opravy, kontaktujte vášho predajcu.

Prosím, skontrolujte informácie od výrobcu vozidla podľa priložených inštrukcií a upozornenia na použitie vozidla. Technické úpravy a zmeny barev vyhradeny.

Montaż

- 1** Rozłóż siatkę jezdną łańcucha równomiernie na górnej części opony. Dźwignia napinająca oraz łańcuch napinający muszą znajdować się po zewnętrznej stronie koła! Zaczep haczyki łańcuch pomocniczy za okrągłe pierścienie siatki jezdnej łańcucha. Następnie zaczep linkę montażową za bieżnik opony.
- 2** Najedź wolno na łańcuch jednym obrotem koła. Łańcuch zostanie nasunięty na oponę. Wypnij haczyki linki montażowej z pierścieni siatki jezdnej łańcucha. Usuń linkę montażową.
- 3** W pierwszej kolejności zepnij boczny, wewnętrzny łańcuch. W tym celu zahacz haczyk za pierścień lub za luźne ogniwo przy pierścieniu. Następnie zepnij boczny, zewnętrzny łańcuch. Połącz środkowy hak siatki jezdnej ze środkowym pierścieniem siatki jezdnej.
Uwaga: upewnij się, że siatka jezdna łańcucha nie jest poskręcana!
- 4** Napnij łańcuch napinający wprowadzając dźwignię napinającą w najbliższe ogniwo łańcucha napinającego. Zabezpiecz dźwignię przed ewentualnym wypięciem zahaczając ją za pierścień lub szklę. Opleć łańcuch napinający o łańcuch boczny, zewnętrzny. Zaczep szklę łańcucha napinającego o ogniwo łańcucha bocznego.

Uwaga: Łańcuchy należy dociągnąć po przejechaniu kilku metrów. Poruszając się z zamontowanymi łańcuchami bezwzględnie nie wolno gwałtownie ruszać, hamować oraz buksować kołami.

Demontaż

- 1** Wypnij szklę z ogniwa łańcucha bocznego.
- 2** Wypnij dźwignię z ogniwa łańcucha napinającego i poluzuj łańcuch napinający. Rozepnij siatkę jezdną łańcucha.

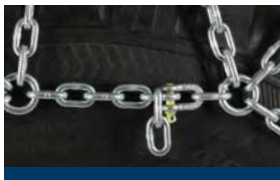
- 3 Zaczynij po wewnętrznej stronie koła rozpinając łańcuch boczny wewnętrzny. Następnie rozepnij łańcuch boczny zewnętrzny.
Ściągnij łańcuch z koła.

Serwisowanie łańcuchów

Zabrudzone łańcuchy należy opłukać w gorącej wodzie i następnie wysuszyć.

Dopasowanie łańcuchów

W przypadku opon ze zużytym bieżnikiem, można znacznie poprawić dopasowanie łańcuchów poprzez skrócenie łańcucha bocznego.



Regularne kontrole łańcuchów

Aby w maksymalny sposób wydłużyć żywotność łańcuchów, należy je użytkować po obu stronach.

Wyjątek: łańcuchy z dodatkowo naspawanymi poprzeczkami.

W kwestii ewentualnych napraw łańcuchów prosimy o kontakt z lokalnym ich dystrybutorem.

Należy bezwzględnie stosować się do zaleceń producenta pojazdu oraz instrukcji i ostrzeżeń producenta łańcuchów śniegowych. pewag zastrzega sobie prawo do zmian technicznych oraz zmian kolorystyki produktu.

Монтаж

1 Цепь противоскольжения разложить перед шиной или позади шины и раправить (в зависимости от наличия свободного места, цепь переместить). Зажимной рычаг и натяжная цепь должны находиться снаружи! Монтажная цепь положить наискось на верхней половине шины. Цепь противоскольжения навесить на монтажный крюк.

2 Медленно проехать вперед на один оборот колеса, цепь при этом надевается на шину. Освободить цепь противоскольжения, сняв монтажный крюк монтажной цепи. Вытащить монтажный трос.

3 Концы боковой цепи соединить сначала на внутренней стороне колеса, стопорный крюк зацепить за кольцо, затем на наружной стороне колеса. Средний замок навесить на протектор.

Примечание: после закрепления цепи проверить, чтобы ветви цепи не были перекручены.

4 На наружной стороне колеса подтянуть натяжную цепь и ввести натяжной рычаг в ближайшее звено натяжной цепи, до которого можно дотянуться. Натяжной рычаг зафиксировать кольцом/соединительной скобой. Свободный конец цепи зафиксировать на боковой цепи с помощью стопорного крюка.

Внимание: Проехав первые 50 – 100 метров, проверить натяжение и центровку цепи, и в случае необходимости, подтянуть цепь, если она «прослаблена».

Демонтаж

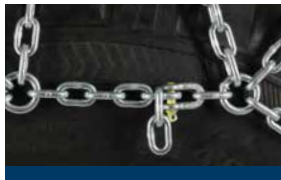
- 1 Ослабить натяжную цепь, отсоединив стопорный крюк от боковой цепи.
- 2 Открыть натяжной рычаг и ослабить натяжную цепь.
- 3 Открыть стопорный крюк (начиная с внутренней стороны колеса), снять цепь с колеса.

Уход

После использования цепь нужно сразу же высушить. Грязные цепи промыть горячей водой и высушить. Сильно заржавевшие цепи необходимо заново оцинковать.

Подгонка

Форму цепи для изношенных шин можно подогнать, укоротив внутреннюю цепь. Места для укорачивания равномерно распределить – после укорачивания длина отдельных деталей внутренней цепи должна быть одинаковой по возможности.



Ремонт

Регулярная проверка состояния цепей: если цепь с одной стороны изношена на 40 % диаметра звеньев, ее нужно вывернуть на другую сторону.

Для ремонта обращайтесь в специализированные магазины.

Обращайте внимание на технические данные производителя транспортного средства и приложенную Инструкцию по эксплуатации.

Возможны технические изменения и изменения цвета.



TITAN Grip®



MA/00592 9 006350 158126

pewag Schneeketten GmbH

A-9371 Brückl, Kettenwerk 1,

Phone: +43 316 50 50 11-0, Fax: +43 50 50 11-100

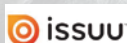
schneeketten@pewag.com, www.pewag.com



youtube.pewag.com



Find us on
facebook.pewag.com



issuu.pewag.com